



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

### **SÉANCE ORDINAIRE DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DE L'EAU DE LA VALLÉE DU RICHELIEU, TENUE LE 8 NOVEMBRE 2011, À 19 HEURES 30 MINUTES, AU 1348 CHEMIN DES PATRIOTES, À OTTERBURN PARK.**

Étaient présents :

Monsieur Jacques Durand, président et maire de Saint-Jean-Baptiste  
Madame Danielle Meunier, première vice-présidente et conseillère de McMasterville  
Monsieur Alain Paradis, deuxième vice-président et maire de Sainte-Madeleine  
Monsieur Bernard Gagnon, maire de Saint-Basile-le-Grand  
Monsieur Jean-Yves Labadie, conseiller de Beloeil  
Monsieur Yanik Maheu, maire de Saint-Mathias-sur-Richelieu  
Monsieur Richard Ruest, conseiller d'Otterburn Park

Était absent :

Monsieur Jean-Luc Halde, conseiller de Mont-Saint-Hilaire

Étaient également présents :

Monsieur Jacques Drouin, secrétaire-trésorier de la R.I.E.V.R.  
Monsieur Claude Lebeuf, conseiller 2<sup>e</sup> substitut de McMasterville

#### ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 12 octobre 2011
4. Correspondance
5. Bordereau des comptes à payer
6. Contrôle de la qualité de l'eau – adjudication de contrat
7. Rémunération des cadres pour l'an 2012
8. Compte-rendu de la rencontre du 6 octobre du comité technique de la RIEVR
9. Consommation d'eau pour le mois d'octobre 2011
10. Calendrier des séances ordinaires du conseil pour l'an 2012
11. Nominations des officiers
12. Divers
13. Interventions de l'assistance
14. Clôture de la séance



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

### POINT 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Monsieur le président, ayant constaté à 19 h 40 que le quorum était atteint, ouvre la séance.

11-11-071

### POINT 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**IL EST PROPOSÉ PAR** Madame Danielle Meunier

**APPUYÉ PAR** Monsieur Bernard Gagnon

**ET RÉSOLU QUE** l'ordre du jour soit et est adopté, tel que déposé par le secrétaire-trésorier, avec les modifications suivantes :

Points ajoutés à l'ordre du jour :

- 12.1 Addenda – Entente réseau d'aqueduc de la Pommeraie et de la Montagne Mont-Saint-Hilaire et branchement futur conduites Saint-Jean-Baptiste
- 12.2 Addenda – Entente intermunicipale réseau d'aqueduc Mont-Saint-Hilaire coûts d'exploitation
- 12.3 Avis de présentation – Règlement sur la rémunération des membres du conseil d'administration

Points retirés de l'ordre du jour :

7. Rémunération des cadres pour l'an 2012
8. Compte-rendu de la rencontre du 6 octobre du comité technique de la RIEVR

**ADOPTÉE**

11-11-072

### POINT 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 12 OCTOBRE 2011

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Bernard Gagnon

**APPUYÉ PAR** Monsieur Yanik Maheu

**ET RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du 12 octobre 2011 soit et est adopté, tel que rédigé par le secrétaire-trésorier.

**ADOPTÉE**

### POINT 4. CORRESPONDANCE

- 11-048 22-09-11 Lettre de MADAME LINDA DAOUST, directrice générale et chef de l'exploitation, LA MUTUELLE DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC, nous informant qu'un service d'inspection par thermographie nous est offert gratuitement et que la firme *Inspection infrarouge Aston* communiquera avec nous pour convenir de la date de la visite.
- 11-049 22-09-11 Lettre de MONSIEUR MICHEL MARTIN, maire, VILLE D'OTTERBURN PARK, nous informant que la ville prépare la nouvelle édition de son calendrier et qu'un conseiller commercial (*Compagnie Éditions Média Plus Communication*) a été chargé de recueillir les annonces publicitaires.
- 11-050 26-09-11 Certificat de dépôt de MONSIEUR GUY LAVERDIÈRE, responsable de documents en relations du travail à la Direction de l'information sur le travail, MINISTÈRE DU TRAVAIL, pour la lettre d'entente numéro 2011-02 concernant la modification de l'horaire des opérateurs avec aménagement et réduction du temps de travail et modification du



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

poste d'opérateur aux équipements informatiques en poste d'opérateur en instrumentation et contrôle.

- 11-051 27-09-11 Lettre de MONSIEUR YVAN G. RICHARD, inspecteur, COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL, nous transmettant le rapport d'intervention numéro RAP0660566 du 14 septembre 2011.
- 11-052 28-09-11 Lettre de MADAME JOSÉE LELIÈVRE, archiviste régionale, MRC DE LA VALLÉE DU RICHELIEU, nous transmettant le compte-rendu des travaux en gestion des documents pour la seconde partie du mandat de l'année 2011 et ses recommandations pour l'année 2012.
- 11-053 11-10-11 Lettre de MONSIEUR DENIS MEUNIER, directeur général, MUNICIPALITÉ DE SAINT-JEAN-BAPTISTE, nous transmettant la résolution numéro 204-11 approuvant les prévisions budgétaires et la quote-part 2012.
- 11-054 13-10-11 Lettre de MADAME MARIE-CHRISTINE LEFEBVRE, greffière par intérim, VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND, nous transmettant un extrait de procès-verbal prenant des procès-verbaux des séances tenues les 23 août et 13 septembre 2011 par la RIEVR et nous transmettant la résolution numéro 2011-10-268 approuvant les prévisions budgétaires et la quote-part 2012.
- 11-055 13-10-11 Lettre de MADAME STÉPHANIE ROY, secrétaire, VILLAGE DE SAINTE-MADELEINE, nous transmettant la résolution numéro 2011-10/210 approuvant les prévisions budgétaires et la quote-part 2012.
- 11-056 20-10-11 Lettre de MADAME MARIE-JOSÉE BÉDARD, directrice des services juridiques et greffière adjointe, MUNICIPALITÉ DE McMASTERVILLE, nous transmettant la résolution numéro 2011-306 approuvant les prévisions budgétaires et la quote-part 2012.
- 11-057 26-10-11 Lettre de MADAME CHANTAL BÉLANGER, technicienne en administration, COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL, nous transmettant notre Avis de recalcul du taux personnalisé.
- 11-058 26-10-11 Lettre de MADAME CHANTAL BÉLANGER, technicienne en administration, COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL, nous informant du nouveau taux périodique à utiliser dorénavant pour l'année 2011.

11-11-073

### POINT 5. BORDEREAU DES COMPTES À PAYER

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Yanik Maheu  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Richard Ruest

**ET RÉSOLU QUE** le bordereau des comptes à payer numéro 11-11, du chèque numéro 15684 au chèque numéro 15741 et du bordereau numéro EDI481 au bordereau numéro EDI518, pour un montant total de 390 181,35 \$, soit et est adopté tel que présenté par le secrétaire-trésorier.

**ADOPTÉE**



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

11-11-074

### **POINT 6.      CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DE L'EAU – ADJUDICATION DE CONTRAT**

**ATTENDU QUE** la Régie a procédé à un appel d'offres sur invitation auprès des six (6) entreprises pour effectuer le contrôle de la qualité de l'eau potable;

**ATTENDU QUE** la soumission prévoyait une durée de contrat de 1 an (2012), deux ans (2012-2013) ou trois (2012-2013-2014);

**ATTENDU QUE** sur les 3 soumissions reçues, la soumission de Laboratoire d'analyses S.M. inc. est la plus basse soumission conforme pour les trois options;

**ATTENDU QUE** l'option de trois (3) ans est la plus avantageuse

#### **EN CONSÉQUENCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Alain Paradis

**APPUYÉ PAR** Monsieur Yanik Maheu

#### **ET RÉSOLU**

**QUE** ce conseil approuve la soumission et l'octroi du contrat à Laboratoire d'analyses S.M. inc. en date du 3 novembre 2011, concernant le projet 2011-02 « Contrôle de la qualité de l'eau potable », option 3 ans (2012-2013-2014) d'une somme de 90 088,43 \$ taxes incluses, étant la plus basse soumission conforme, laquelle soumission étant jointe à la présente pour en faire partie intégrante.

**QUE** le président et le secrétaire-trésorier soient et sont autorisés à signer tout acte ou document relatif au contrat.

#### **ADOPTÉE**

### **POINT 7.      RÉMUNÉRATION DES CADRES POUR L'AN 2012**

Ce point a été retiré.

### **POINT 8.      COMPTE-RENDU DE LA RENCONTRE DU 6 OCTOBRE DU COMITÉ TECHNIQUE DE LA RIEVR**

Ce point a été retiré.

### **POINT 9.      CONSOMMATION D'EAU POUR LE MOIS D'OCTOBRE 2011**

Les tableaux de la consommation d'eau par municipalité et des relevés de compteur pour le mois d'octobre sont joints au présent point.

11-11-075

### **POINT 10.     CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL POUR L'AN 2012**

**ATTENDU QUE** les séances du conseil de la Régie se tiennent généralement le deuxième mardi tous les mois :

Les dates suivantes sont retenues pour l'an 2012 :

- 17 janvier 2012
- 14 février 2012
- 13 mars 2012
- 10 avril 2012
- 8 mai 2012
- 12 juin 2012
- 21 août 2012 (3<sup>e</sup> mardi)
- 11 septembre 2012
- 10 octobre 2012 (2<sup>e</sup> mercredi)
- 20 novembre 2012 (3<sup>e</sup> mardi)



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Yanik Maheu  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Bernard Gagnon

**ET RÉSOLU QUE** le calendrier des séances ordinaires 2012 est accepté et adopté tel que présenté par le secrétaire-trésorier.

**ADOPTÉE**

### **POINT 11. NOMINATION DES OFFICIERS**

**11-11-076**

#### **11.1 Président**

**ATTENDU QUE** monsieur Jacques Durand a été nommé au poste de président de la régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu lors de la séance du 9 novembre 2010;

**ATTENDU QUE** la durée du mandat du président est d'un (1) an et prend fin le 31 décembre 2011;

**ATTENDU QU'**il y a lieu de procéder à la nomination du président pour la prochaine année

**EN CONSÉQUENCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Madame Danielle Meunier  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Richard Ruest

**ET RÉSOLU DE** nommer monsieur Jacques Durand à titre de président de la régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu, pour l'année 2012.

**ADOPTÉE**

**11-11-077**

#### **11.2 Premier vice-président**

**ATTENDU QUE** madame Danielle Meunier a été nommée au poste de première vice-présidente de la régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu lors de la séance du 9 novembre 2010;

**ATTENDU QUE** la durée du mandat du premier vice-président est d'un (1) an et prend fin le 31 décembre 2011;

**ATTENDU QU'**il y a lieu de procéder à la nomination du premier vice-président pour la prochaine année

**EN CONSÉQUENCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Bernard Gagnon  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Yanik Maheu

**ET RÉSOLU DE** nommer madame Danielle Meunier à titre de première vice-présidente de la régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu, pour l'année 2012.

**ADOPTÉE**

**11-11-078**

#### **11.3 Second vice-président**

**ATTENDU QUE** monsieur Alain Paradis a été nommé au poste de second vice-président de la régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu lors de la séance du 9 novembre 2010;

**ATTENDU QUE** la durée du mandat du second vice-président est d'un (1) an et prend fin le 31 décembre 2011;

**ATTENDU QU'**il y a lieu de procéder à la nomination du second vice-président pour la prochaine année



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

### EN CONSÉQUENCE

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Richard Ruest

**APPUYÉ PAR** Monsieur Alain Paradis

**ET RÉSOLU DE** nommer monsieur Yanik Maheu à titre de second vice-président de la régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu, pour l'année 2012.

### ADOPTÉE

Monsieur Alain Paradis annonce sa démission en date du 30 novembre 2011 au poste de second vice-président de la régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu.

11-11-079

**ATTENDU QUE** monsieur Alain Paradis démissionne de son poste de second vice-président à la régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu en date du 30 novembre 2011

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Bernard Gagnon

**APPUYÉ PAR** Madame Danielle Meunier

**ET RÉSOLU DE** nommer monsieur Yanik Maheu à titre de second vice-président de la régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu à compter du 1<sup>er</sup> décembre 2011 jusqu'au 31 décembre 2011.

### ADOPTÉE

### POINT 12. DIVERS

11-11-080

#### 12.1 Addenda – Entente réseau d'aqueduc de la Pommeraie et de la Montagne Mont-Saint-Hilaire et branchement futur conduites Saint-Jean-Baptiste

**ATTENDU QUE** la ville de Mont-Saint-Hilaire achemine l'eau potable, fournie par la Régie, à la municipalité de Saint-Jean-Baptiste, par le biais d'une partie de son réseau (secteur de la Pommeraie);

**ATTENDU QU'**il y a lieu de corriger par addenda la date de fin de l'entente au 31 décembre 2010 au lieu du 31 décembre 2011;

**ATTENDU QUE** selon l'entente intermunicipale de la Régie intervenue en août 2003, la Régie doit être partie à toute entente particulière qui peut intervenir à l'égard des conduites sur le réseau;

**ATTENDU QUE** le projet d'addenda à l'entente intitulée « Entente réseau d'aqueduc de la Pommeraie et de la Montagne Mont-Saint-Hilaire et branchement futur conduites Saint-Jean-Baptiste » a été soumis aux membres du Conseil;

**ATTENDU QUE** les membres du Conseil en ont pris connaissance et s'en déclarent satisfaits

### EN CONSÉQUENCE

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Jean-Yves Labadie

**APPUYÉ PAR** Monsieur Bernard Gagnon

**ET RÉSOLU D'**autoriser le président et le secrétaire-trésorier à signer l'addenda à l'entente intitulée « Entente réseau d'aqueduc de la Pommeraie et de la Montagne Mont-Saint-Hilaire et branchement futur des conduites Saint-Jean-Baptiste ».

### ADOPTÉE



No de résolution  
ou annotation

11-11-081

**12.2 Addenda – Entente intermunicipale réseau d’aqueduc Mont-Saint-Hilaire  
coûts d’exploitation**

**ATTENDU QUE** la ville de Mont-Saint-Hilaire achemine l’eau potable, fournie par la Régie, aux municipalités de Sainte-Madeleine et de Sainte-Marie-Madeleine, par le biais d’une partie de son réseau;

**ATTENDU QU’il** y a lieu de corriger par addenda la date de fin de l’entente au 31 décembre 2010 au lieu du 31 décembre 2011;

**ATTENDU QUE** selon l’entente intermunicipale de la Régie intervenue en juin 2006, la Régie doit être partie à toute entente particulière qui peut intervenir à l’égard des conduites sur le réseau;

**ATTENDU QUE** le projet d’addenda à l’entente intitulée « Entente intermunicipale réseau d’aqueduc Mont-Saint-Hilaire – coûts d’exploitation » a été soumis aux membres du Conseil;

**ATTENDU QUE** les membres du Conseil en ont pris connaissance et s’en déclarent satisfaits

**EN CONSÉQUENCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Alain Paradis  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Richard Ruest

**ET RÉSOLU D’autoriser** le président et le secrétaire-trésorier à signer l’addenda à l’entente intitulée « Entente intermunicipale réseau d’aqueduc Mont-Saint-Hilaire – coûts d’exploitation » à intervenir entre la ville de Mont-Saint-Hilaire et les municipalités de Sainte-Madeleine et de Sainte-Marie-Madeleine ainsi que la régie Intermunicipale de l’Eau de la Vallée du Richelieu.

**ADOPTÉE**

AVIS DE  
PRÉSENTATION

**12.3 AVIS DE PRÉSENTATION – RÈGLEMENT SUR LA RÉMUNÉRATION DES  
MEMBRES DU CONSEIL D’ADMINISTRATION**

Monsieur Richard Ruest donne un avis de présentation indiquant qu’à une prochaine séance, il présentera ou fera présenter un nouveau règlement SUR LA RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DU CONSEIL D’ADMINISTRATION remplaçant le règlement actuel portant le numéro 15-03.

**POINT 13. INTERVENTIONS DE L’ASSISTANCE**

Monsieur Normand Dieumegarde, citoyen de la ville de Saint-Basile-le-Grand, présente ses remerciements à la direction générale pour le traitement du dossier ozonation.

11-11-082

**POINT 14. CLÔTURE DE LA SÉANCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Madame Danielle Meunier  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Richard Ruest

**ET RÉSOLU QUE** la séance soit et est close, tous les points à l’ordre du jour ayant été épuisés.

Il est 20 heures 11 minutes.

Jacques Drouin, ing.  
secrétaire-trésorier

Jacques Durand  
président



**Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau  
de la Vallée du Richelieu**

No de résolution  
ou annotation

